

Déli Hírlap

BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

PÉNTEK, 1933 APRILIS 21.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 90. SZÁM.

FOSZERKEZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Kaosz

kaotikusak az események, olyan zűrzavara mindennek, ami szerte-nyírt, olyan fejtetőn állón ellentmondásos minden hír, ami sürgöny, nyomtatott útján ömlik felénk, hogy végső soron az események a lexikonhoz fordítgatva ama szó teljes értelmét megjelölve jellemezni kényszerülünk a kaotikus események ellentmondásos jellegét. Felülről a tizenegyedik kötetet és olvasunk a Kaosz: az a kusza összevisszaság, amely a világ elemei a rendezett alakká tömörülés előtt voltak. Hála Istennek, csak jó volt, hogy megnéztük a lexikonban a Kaosz definícióját, hanem nem is szolgált, ami optimizmust, rejtélyt ad. Olyan teljes a zűrzavar, hogy már a világ elemeinek rendezésére való tömörülése előtt állunk. A dolgok készülnek az egész világon el-el-estig, de estétől-hajnalig minden újabb alapelemeire bomlik, hogy fantazmagoriáknak adjon helyet, mert perc szünet állapot szüntelen új és új formákat mutat, mint a föld fel-feltöredő látatömege. A hépeket nem lehet kormányozni. Új frakciók alakulnak ki mindenütt a földön, amelyek meg akarják intézni a sorsukat, új jellegű hasítják a levegőt és új politikák, új törvények a régi idők minden egyes karosszékekben kifundált protokoll. Minden lehetséges, ami még tehetősebbnek látszott, minden kész és dezuaválni egy pillanat alatt. Már a válság. Minden elemeire bomlóban, a világ levált üstökös-részei keringetve a hóvartartozásuktól levált tömegesen és gazdátlanul. Elzárásban német katolikusok és papjaik keresnek menekülést Lengyelországban egykori pogromok miatt zsidók üdvéért áll a harc. Már a püspökök is kibontották a zászlót a szemben a protestáns államegyesítés retteg a május elsejétől, Moszkvában a pör eredménye eldőlt az angol győzelem, ugyanakkor Oroszország a szerződés revíziója ellen fordul, míg a német új fascista államszövetséget akar felépíteni, de Ausztria önállóságának biztosítását. Viszont ezzel szemben Angliának a terve, hogy esatlakozzék Ausztria ellen egy Németországgal, — Kelet-Európa azonban véglegesen elválasztva a német protektorátus alatt álló állam. Ezen az áron gyarmatait is elszakítja Németországtól. Vajon van-e olyan politikus, aki kiismeri magát a világ aját országában is? Romániában is a titon az igazalom. Csernovitzban kitört a verik egymást, — szebb program a De ugyanakkor egy hatalmas pártmozgás érezhető és parancsok kivánások törnek elő a mélyből, határozottan acélos eréjű pontba foglalva. Görögország vajdika a világ, de hogy mi lesz és meg, azt a legnagyobb bölés sem tudja megmondani, mert most a világ elemeinek utolsó a rendezett alakká tömörülés előtt, ahogy utolsó értelmünk, a nagy lexikon mondja.

(Flaneur.)

El akarnak szakadni Rómától a görög katolikus románok a pápa revíziós szövege miatt és ezzel szemben Bocu Szevér lapja szintén a revízió mellett tör lándzsát

A régi mentalitásban nevelkedett lélek elvessé a mai zűrzavaros idők kaotikus forrongásai közepette. Nap-nap után új ideák születnek, új eszmék merülnek fel, melyek mind valami újat, valami jobbat akarnak, de egyik gondolatmenete sem visz közelebb ahhoz a célhoz, melyet az emberiség áhítoz. Konzervatívok és progresszívek, szocialisták és kommunisták, hitleristák és kollektivisták és a világszemléletek ezernyi válfaja viv elkeseredett harcot. Vannak, akik a területi revízióban látják a válság megoldásának kulcsát, mások a lelki revíziót sürgetik, ismét mások a jelenlegi állapotok fentartását hiszik az egyedül üdvözítő eszköznek a viszonyok jobbrafordulására.

Kétségtelen, hogy a nemzetközi politika homlokterében a békeszerződések revíziója áll.

Emellett foglaltak állást az egyes nagyhatalmak, nem szólva azokról az országokról, melyek létük alapját veszítették el a békeszerződések révén. Nemrégiben a pápának is megjelent egy nyilatkozata, mely a revízió szükségességét hangsúlyozta. Ez a szöveg, mely általános keretek között mozgott anélkül, hogy bármely nemzet javára vagy kárára kiváncsi volna megállapításokat tenni, világszer-

te nagy feltűnést keltett és visszhangra talált a görög katolikus románoknál is. Egyházi körökből származó hírek szerint az erdélyi és bánági görög katolikus románok között mozgalom indult volna meg, melynek az a célja, hogy kivonják magukat a római pápa fenhatósága alól és román pápát választanak.

Ezekkel a hírekkel foglalkozik a nemzeti parasztpárt bánági hivatalos lapja, a Vestul is és nagyon érdekes megállapításokat tesz. Leszögezi, hogy a román nép soha semmi ellenséges akaszt, vagy rosszakaratot a pápa részéről nem tapasztalt, tehát teljesen indokolatlan most rosszindulatot feltételezni a románok irányában. Ellenkezőleg — írja a Vestul —

több jóban volt része a római pápa részéről, mint sok más politikai és egyházi hatalom részéről.

Nem szabad elfeledni, hogy a román nemzeti öntudat kifejlését elsősorban annak a szorgos munkának lehet tulajdonítani, amelyet erdélyi teológusok Rómában az Institut de propaganda fidei útján és annak történelmi kutfői segítségével kifejtettek.

Gyengének bizonyult a londoni német nagykövet és ezért állásától felmentik

Berlini jelentés szerint H o s c h londoni nagykövetet felmentik állásától, mert állítólag gyengének bizonyult arra, hogy az angol kormánynál kieszközölje a németellenes tüntetések erőltetését. Utódja, h i r szerint, N e u r a t h külügyminiszter lesz, aki már volt londoni nagykövet. Ebben az esetben a külügyminiszterium vezetését P a p e n alkancellár veszi át. D i r k s e n moszkvai német nagykövetet Tokióba helyezik és helyébe Moszkvában N a d o l n y meghatalmazott miniszter kerül, aki jelenleg Németország genfi delegátusa.

A múlt esztendőben Königsbergben meggyilkolták R e i n c k e Ottó nemzeti szocialista vezetőt. Most kiderült, hogy gyilkosai P o l l e y és kommunista és C a s p a r i ügyvéd voltak. Mindkettőt letartóztatták. Polley a fogházba való szállításakor szökést kísérelt meg, mire több-

szőr utánalöttek. Az egyik golyó eltalálta és Polley holtan rogyott össze. Caspari ügyvéd a fogházban felmetszette ereit. Tettét azonban hamarosan észrevették és életét megmentették.

A birodalmi kormány ma minisztertanácsot tart, amelyen foglalkozik az egyetemek és főiskolák reformjával. A reform során megállapítják az egyetemekre és főiskolákra felvehető zsidó hallgatók számát. Elhatározta a birodalmi kormány azt is, hogy a történelem tanítását az egész birodalom területén egységesíti. Braunschweigban már meg is tették az erre vonatkozó előkészületeket.

Hitler kancellár ma ünnepli születésnapját. A hatóságok elrendelték, hogy az egész birodalom területén valamennyi középületre kitűzzék a horogkeresztet és a császári zászlót.

Hivatkozik a lap Bocu Szevérnek a Tichindeal emlékműven mondott beszédére, amely dicsérettel szövegezt a románok Rómával való kapcsolatairól. Tichindeal maga is közelebb érezte magát lelkiileg Vulcan Sámuel nagyváradi püspökhöz, mint Stratimirovici ortodox püspökhöz, aki a szerbesítés szolgálatában állott.

A román újjászületés hatalmas szimfóniája a római pápaság orgonazugzó templomaiból áramlott ki.

Nagyon érdekes a cikk azon része, mely a revízió mellett száll síkra. A bánági lélek tragédiájáról szól, melyet a fanarioták utódai képtelenek megérteni. Néppünk ellenségei — mondotta Bocu — szövetségeseink lettek. Ez a szövetség a kisebbségi sors sanyaruságába taszította a románok színe-virágát a bánági határok sérelmes megállapítása által.

Vajon ilyen körülmények között sértet-e bennünket — folytatja a cikk — a pápa revizionista álláspontja? Misem lenne rettenetesebb, mintha Románia revíziót kérve, nem jutna kivánásai teljesítéséhez. Mi nem veszítetünk semmit, azonban vissza kell kapnunk azt, amit igazságtalanul elvettek tőlünk.

Meg kell hallani a Bánág haragos hangját, hogy a mesterséges annexionból természetes határnak kell születnie.

Azokkal a hírekkel kapcsolatban, melyek a pápaságtól való elszakadásról szólnak, a bánági görög katolikus egyháznak tisztázni kell viszonyát Balázs-falvához.

Mert misem lenne ostobább, mint az, hogyha el akarnak szakadni Rómától, Kizdiáról vagy Szakálházáról kívánnak maguknak nemzeti pápát választani.

— fejezi be cikkét Bocu lapja. A Vestul legújabb számában megjelent ez a cikk nemcsak egyházi, hanem politikai körökben is bizonyára a legnagyobb feltűnést fogja kelteni. Nem az első eset, hogy a nemzeti parasztpárt hivatalos lapja tiszteletreméltó színteséggel és bátorsággal száll szembe a hivatalos felfogással és nem szűnik meg hangoztatni a Bánág érdekeinek teljes semmibevevését. Legújabb állásfoglalása a revízió kérdésében egyenesen szenzációs.

Háborus adósságot Franciaország csak akkor fizet, ha a hatalmak garantálják a biztonságát

Washingtonban nagy előkészületeket a gazdasági konferenciára, a Roosevelt amerikai elnök az nagyobb európai államok kormányait meghívta. A tanácskozások egy hosszabb ideig fognak tartani. A Parisien newyorki jelentése a washingtoni konferencián a következő programpontra fogják leírni:

- 1. Az ezüst revalorizálása.
- 2. A vámtarifa leszállítása az áruzállal és a kereskedelmi forgalmat megkötő akadályok eltávolítása.
- 3. A valuták stabilizálása.
- 4. A háborus tartozások végleges elrendezése.

Amíg azonban biztosak benne, hogy minden különösebb ellenvetés nélkül járul ahhoz a tervezettséghez, a háborus tartozások rendezésénél fogva kidolgoztak. Ezzel nem lehet még tudni, hogy

Herriot volt miniszterelnök, aki Franciaország delegációjával van utban Washington felé, minő álláspontot helyezkedik majd. Valószínű, hogy az amerikaiak kész javaslatot fognak Herriot elé terjeszteni. A francia nagykövetséghez közelálló körök úgy tudják, hogy Herriot a tervezetet csak azzal a feltétellel fogadja el, hogy

Franciaország csak úgy vállalkozhatik a háborus adósságok megfizetésére, ha a hatalmak garantálják a biztonságát.

Roosevelt elnök — mint Washingtonból jelentik — szerdán délelőtt szenzációs kijelentést tett. Az elnök ugyanis azt mondta, hogy az amerikai kormány nem tesz semmi olyan rendszabályt többé, amely a dollár mesterséges alátámasztására szolgál.

A kormány a dollár saját sorsára bizza, nem befolyásolja annak piaci alakulását, mert biztosra veszi, hogy a dollár saját

maga megtalálja a maga biztonságát és visszaszerzi magának a nemzetközi pénzügyi piacot azt a nivót, amelyet régen elfoglalt.

Amíg Washingtonban most készülnek a nagy gazdasági értekezletre, addig Rómában tegnap a király jelenlétében megnyitott az interparlamentáris gazdasági konferencia. A megnyitói beszédet Mussolini mondotta, hogy a népeknek szükségük van a gazdasági együttműködésre és hangsúlyozta, hogy a gazdasági fellendülés az előfeltétele egy jobb politikai atmoszférának. Végül annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy ez a római gazdasági tanácskozás előkészítője a világgazdasági konferenciának.

A különböző államok delegátusai közül elsőnek Göring német birodalmi miniszter beszélt.

Kijelentette, hogy a gazdasági fellendülés nem képzelhető el politikai béke nélkül.

Zelenszki kiadatását kérte a cseh kormány, mert a nagystilű panamista a Skoda-műveknek kilencvenöt millió lei kárt okozott

Ami a vitatott Zelenszki-féle lemezek a Skoda-ügyben — meretesen — nagy szerepet játszottak — megszüntetnek titokzatosnak meretesen, hogy Ponomiu katonai ügyész és Hotineanu katonai ügyész Prágában és Pilsenben járban azonban a Skoda-művek igazgatója arra való hivatkozással, hogy az fontos kereskedelmi titkokat tartalmaznak, megtagadták a levelek tartalmának kiszolgáltatását. Időközben Zelenszki a mérnök, a Skoda-művek igazgatója, aki hosszabb időn át tartózkodott Bukarestben, a kékkel, a Skoda-művek bukaresti igazgatójának titkárával Prágába utazott, ahol az igazgatóság előtt rámutatott arra, hogy

román közvéleményben elkezdett hangulatot okozott tiz évvel tartalmának további eltitkolása.

Ak meggyőzték a vezérigazgatót, hogy ennek a tiz levélnek a tartalmát — amelyet most Kuszka mérnök és titkárá Bukarestbe hoztak. A levelek tartalmát átadják a katonai ügyésznek, amely tegnap folytatta Zelenszki kiadatását.

A Skoda-művek bukaresti kirendelt — mint azt jelentettük — adóeltérési miatt hatvankilenc millió lei büntetést szabtak. Nemrég a cég két vezető szakértője Bukarestbe érkezett, hogy felülvizsgálja a kirendeltség ügyeit. A két megbízott a bírság kifizetésére a napokban megfelelően azzal indokolással, hogy a Skoda-cég bukaresti kirendeltsége nem volt köteles a vállalatot a befizetésére, mert nem volt le önálló kereskedelmi forgalmának csak a cég központja által a kereskedelmi ügyleteket végre-

fordulat történt. Egyes hírek — amelyek már husvét előtt is nyilvánosságra kerültek, de amelyeket most megerősítettek — úgy tudják, hogy a Petrescu tábornok által lefolytatott vizsgálat adatai szerint

a Skoda-ügybe egy magasrangú katonatiszt is belekeveredett.

Tekintettel arra, hogy Stoica katonai ügyész őrnagyi rangban van, már pedig a fennálló rendeletek alapján nem folytathat le nála magasabb rangban levő tiszttel ellen vizsgálatot, valószínű, hogy a vizsgálat további vezetésével új katonai ügyészt biznak meg.

A Facla című bukaresti lap tegnapi cikkében szerint

a csehszlovák kormány Zelenszki kiadatását kérte volna azzal az indokolással, hogy a Skoda-műveket kilencvenöt millió leiel megkárosította volna.

Ezzel a kiadatási kérelemmel kapcsolatban a csehszlovák kormány kötelező ígéretet tett, hogy amennyiben a további vizsgálat során román állampolgár bűnössége beigazolást nyer, úgy készséggel a román kormány rendelkezésére bocsátja a vizsgálati anyagot. A cseh kormány állítólag javaslatot is tett volna a Zelenszki-ügyben egy vegyes román-cseh bizottság létesítésére, amely párhuzamosan működne a román, illetve a cseh hatóságokkal. A Facla híre megerősítésre szorul.

Szinpad lett az osztrák szövetség-tanácsból, amelynek ülési valósággal komédiához hasonlítanak

Az osztrák szövetség tanács tegnapi ülésén — mint Bécsből jelentik — izgalmas jelenetek játszódtak le. A nemzeti szocialisták és a szocialdemokraták nagy vitát provokáltak a munkanélküliségről.

Schattenfroh nemzeti szocialista támadást intézett a keresztényszocialista képviselők ellen és a szemükre vetette, hogy olyan lelki nyugalommal ülnek a helyükön, mintha az egész kérdéshez nem volna semmi közük. A keresztényszocialisták tiltakoztak Schattenfroh beállításai ellen. Schattenfroh azon-

ban fentartotta állításait és hangsúlyozta, hogy a keresztényszocialisták csak a napidíjak kedvéért járnak el a szövetségi tanács ülésére. A keresztényszocialisták erre felállított helyeikről és tüntetőleg kivonultak a tereméből.

A szövetségi tanács folyosóján ezzel kapcsolatosan híre járt, hogy a keresztényszocialisták nem is térnek többé vissza a parlament ülésére. A keresztényszocialisták parlamentári frakciója ülést tartott, amelynek végén kommunikét adtak ki. A kommunikében kijelentik,



hogy a szövetség tanácsot az utóbbi időben szinpadra alacsonyították le és a keresztényszocialisták nem hajlandók hozzájárulni ahhoz a komédiához, amely ott folyik, azért véglegesen visszavonulnak a szinpadról.

Gépfegyverrel lőtt a szovjet az ájtatoskodó tömegbe

Az orosz szovjetkormány — mint ismeretes — üldözi a vallást és igen sok helyen megtiltja a népek, hogy a templomot látogassa. A Dnyeszter közelében levő Tiraspol lakosságának egy része azért a szombatról vasárnapra virradó éjszaka a mezőre vonult és ott ünnepelte meg a feltámadást. Egy magukkal hozott haranggal, amelyet az egyik fa ágára szereltek föl, meg harangoztak is. A harangzó a Dnyeszter tulsó partján a román területen tisztán volt hallható. A harangzóba egyszerre gépfegyver tüzelése vegyült. Ugyanis az orosz határőrök felfedezték a titkos istentiszteletet és gépfegyverrel belelőttek az ájtatoskodók közé, akik közül többen meghaltak és számosan megsebesültek.

Saját gazdája lakását fosztotta ki egy fiatal kocsis

Vakmerő betörés történt a Karánsebesen összeépült Uj-Karánsebes községben. Andor Miksa ujkaránsebesi kereskedő családjával együtt délután félhat órákor Karánsebesre ment a moziba. A szolgálomelyzet is eltávozott és csak egy Ernest nevű, 19 éves kocsis maradt otthon, aki vigyázott a házra. Nyolc óra tájban Andorék szobalánya és két inas hazatért, de legnagyobb csodálkozásra a kaput zárva találták. Az egyik inas erre megkerülte a lakóházat és a kertfalon átmászva, kinyitotta a kaput. A házban nagy rendetlenséget találtak. A konyhaajtó, valamint a lakás ajtaja nyitva volt, de a kulcsokat sehol sem találták. Az időközben hazatért Andor-család azután hozzálátott a kár megállapításához. Az ebédli szekrényét a tettesek felfeszítették s az abban talált 26.200 lelei aprópénzt elvitték. A pénzszekrény feltörésével is próbálkoztak, de ez nem sikerült. A ruhaszekrényből elvitték egy télikabátot, egy öltönyt, két pár férfi cipőt és egy hátizsákot. A csendőrség megkezdte a nyomozást. Ernest kocsis eltiint és valószínűnek tartják, hogy cinkostársával egyetemben követte el a betörést. A tettesek útja Anina felé vezet, mert az uton láttak két fiatalembert gyalog Anina felé haladni.

A kifüggesztett városi költségvetés. A város új költségvetését, amelyet a nagytanács közgyűlése a múlt héten megszavazott, tíz napra közzszemlére tették ki. Ezen idő alatt bárkinek jogában áll a költségvetést a revíziós bizottságnál megfellebbezni. Ez a határidő szombaton jár le és akkor Disela Pál pénzügyi tanácsnok Bukarestbe utazik, hogy a belügyminisztériumban megnyerje a költségvetéshez a kormány jóváhagyását.

SPIRA

ISMÉTKAPHATÓ

• BUTOR •

MODERN OLCSÓ ÉS JO

HOTEL ROYAL MELLETT

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3 negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
4-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
tözszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

A magyar irodalom

csarnokából ismét elköltözött egy dalos ajku költő: Kozma Andor. Arany János epigonja volt, a legújabb magyar líra egyik legkitünőbb hazafias és szatirikus költője. Verses kötetei: A tegnap és ma, Versek, Vallásos költemények, Magyar szimfóniák, Magyar rapszodiák, mind tanuvallomást tesznek költői egyéniségéről és munkásságáról. A szerelem, ez az örök emberi és költői motívum megszólaltatta Kozma lantját is. Költeményeiben kedveséről mindig a legmeszebbmenő finomsággal és őszinte, igaz érzellemmel emlékezett meg. Boldogságába belevegyült a fájdalom, amikor gyermeke megbetegedett és ez megtanította imádkozni. Lelkében a megoldásra váró társadalmi problémák is hatalmas visszhangra találtak. Fájdalommal tekintett a dzsentrre, aki lassan-lassan kihalt a magyarság életéből. Elmerült a szociális problémákba, védelmére kelt a munkásoknak, panaszt emelt költeményeiben, hogy a törvényhozók nem látják a sötét műhelyek mélyére, a szürke gyárakba, a szegényes szobákba, pedig ezek az emberek egyszerű tömegesen fognak megjelenni és igazságot követelni.

Kozma Andor lírája a mai élet ezerhangúságát vetette papírra. Amit az idő magával hozott, azt mind megénekelte. Minden társadalmi és nemzeti érdekű problémát az igazság mérlegére tett, igazságérzetéből fakadt kitünő szatírája is, amellyel a társadalmi kérdéseket boncolgatta. Hazafias költészetében nincsen páthos, mert Kozma Andor inkább meggyőző, mint elragadtassa magát a hazafias szenvedély által. Verseinek formai tökéletességét Arany Jánostól tanulta.

Amikor meghalt, megdöbbenve állt mellette a magyar költők színe-java. Ekkor lépett a halotthoz Ravasz László dr. református püspök és megszólította a halott költőt. Ez volt a bucsucsök, amellyel elbocsátotta egy nemzet nevében.

(Ifj. P. J.)

— Mária anyakirályné átutazik Temesváron. Mária anyakirályné ma délután öt óra huszonhat perckor a Simponvonathoz csatolt szalonkocsijában Bukarestből Temesvárra érkezik. Az anyakirályné rövid temesvári tartózkodás után tovább utazik Belgrádba, ahol meglátogatja leányát, Mária-Riora jugoszláv királynét. Mária övegy királyné Belgrádból Marokkóba utazik, ahol huzamosabb időt fog eltölteni.

— Gyenge gyomruak erősítő itala: Ovomaltine.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelentí: További esőzés várható élénkülő légáramlással, a hőmérséklet alakulása bizonytalan. Temesvárott és a Bánság legtöbb helyén kedd este óta kisebb szünetekkel esik az eső. Temesvárott tegnap délben a hőmérő hat fok meleget mutatott.

— Pacha püspök Oravicán. Pacha Ágost megyés püspök szombaton délután Oravicára utazik, ahol vasárnap főpapi misét mond és pappá szenteli Huschitz Antal végzett teológust.

— Argetoianu Temesvárra érkezik. Argetoianu Konstantin volt pénzügyminiszter vezetése alatt álló romániai agrár-liga április harmincadikán délelőtt féltizenegy órakor Temesvárra a gyárvárosi Sörgyár kertjében nagyszabású népgyűlést rendez. A népgyűlésen résztvesz Argetoianu is, aki — mint ismeretes — nem szavazta meg az új konverziós törvényt és a temesvári népgyűlésen ki fogja fejteni azokat az okokat, amelyek erre a lépésre bírták. Egyben rá fog mutatni azokra a módokra, amelyekkel az adós és hitelező közötti viszonyt rendezni lehetne. Ezzel kapcsolatban érdekes kijelentések várhatók, mert Argetoianu a temesvári népgyűlésen gazdaságpolitikai expozét fog mondani.

— Sinkovich Dezső festi a buziási katolikus templom képeit. A buziási római katolikus egyházközség elhatározta, hogy a templomot díszesen kifesteti. Több pályázó közül az egyházközség Sinkovich Dezső temesvári festőművész tervét fogadta el. A főoltár fölé Buziás szimbolumaképpen freskó kerül, amely Jézust ábrázolja, amint a beteget gyógyítja. Ezenkívül — tekintettel arra, hogy a buziási plébániatemplomot annak idején a Boldogságos Szűz Máriának ajánlották fel — a falfestésnek hat imponáló nagyságú képe is lesz, amely Mária életéből mutat be jeleneteket. Sinkovich Dezső már ezen a héten megkezdte a munkát és júliusra azt be is fejezi.

— Zsombolyai érdemes tanítónő halála. Özvegy Magyar Jánosné, született Scherka Irma, nyugalmazott zsombolyai tanítónő, rövid szenvedés után hetvenkét éves korában elhunyt. Halálát leányai, Halász Ernőné, született Magyar Margit, Pirovszki Károlyné, született Magyar Ilona, vejai Halász Ernő nyugalmazott bányamezőnök és felügyelő Pécsről és Pirovszki Károly, a Venus fésűgyár tisztviselője, unokái Halász Edit, Magda, Elemér és Zoltán, valamint ifj. Pirovszki Károly és László, tesvérei Scherka János nyugalmazott tanító, Meggyesi Lászlóné, született Scherka Anna tanítónő és Scherka Ödön nyugalmazott jegyző, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése, amelyen a megboldogult nagyszámu tanítványain kívül a zsombolyai állami iskola tanteszűlete is megjelent és koszorút helyezett a ravatalra, nagy részvét közepette ment végbe. A gyászszertartást Nefc Ferenc apátplébános végezte Mersdorf Jenő és Csik Antal káplánok segédletével.

* **ELŐFIZETŐINK** szíves figyelmét felhívjuk, hogy az előfizetési díjat beküldeni szíveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

— Javitják a bánsági vasuti forgalmat. Az államvasut új nyári menetrendje május 15-én lép életbe. A temesvári vasutigazgatóság ezzel kapcsolatosan javaslatot tett a bukaresti vezérigazgatóságnak, hogy Temesvár és Zsombolya, Lovrin és Nyerő, továbbra Zsombolya és Arad között a már tervbe vett vonatokon kívül járasson még egy-egy motorvonatpárt.

— A józsefvárosi katolikus ifjúsági egyesület magyar tagozata a husvéti ünnepek alatt kitünően sikerült színi előadást rendezett, amelyen a Duszgazdag című bibliai színdarab került előadásra. A darab összes szereplői nagy lelkesedéssel játszottak és megérdemelt sikert arattak. A szereplők közül kitűnt Kraftvogl Lujza és Kósa József, akik alakításukkal művészi teljesítményt nyújtottak. Dícséretet érdemelnek még Tóth Róbert, Kósa Mária, Kósa Kató, Német Plonka, Hertelendy István, Kohonitz Tamás, Krausz Pista, Romacher Lajos, Szépe István, Makai Béla, Krauzer István, Rózsa Lajos, Erdélyi Mihály, Knopf János, Frantz József is, akik legjobb tudásukkal járultak hozzá a sikerhez. A színdarab nehéz és fáradságos munkát igénylő rendezését György Szilveszter tanító, az egyesület elnöke végezte művészi érzékkel.

* **Konyhaművészeti kiállítás.** Czelenai Eszter tanítványaival a hó 23-án vasárnap a józsefvárosi katolikus fiúiskolában konyhaművészeti kiállítást rendez. A kiállítás déli 12-től este 8 óráig megtekinthető. Beléptidij nincs. A Misszió szegényei javára tetszés szerinti adományt kérünk.

— **Temesvári művészek zsombolyai hangversenye.** A Zsombolyai Urikaszinó zenekara Fründ Leó zongoraművész, Brandeis József hegedűművész, Müller Vilma temesvári hangverseny-énekésnő és Andor Erzsébet temesvári zenetanárnő közreműködésével a Reiffszálló nagytermében jólsikerült hangversenyt rendezett. Ugy a vendégművészek, mint a kaszinó zenekara, amelyet Linster József zenetanár vezényelt, ritka művelészetet nyújtottak Zsombolya zenekedvelő közönségének, amiért a legnagyobb elismerésben volt részük. A nagyszámu közönség minden szám után tomboló tapsviharral jutalmazta az előadókat, akik a műsoron kívül sok betéttel kedveskedtek a közönségnek. A sikeres előadást tánc követte, amely a legjobb hangulatban a hajnali órákban ért véget.

* **Orvosi hír.** Hirsch dr. bőrgyógyász, hugyszervi- és nemibetegségek szakorvosa tanulmányutjáról, Bécsből naaérkezve április 21-én rendelkezéseit ismét megkezdte Belváros, Jenőherceg-tér 5. (Agrár-palota.)

— **Kifosztott belvárosi üzlet.** Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek behatoltak Spitzer Lajos kereskedőnek, a Városház-utcában levő fűszerüzletébe és huszonhétezer lei értékű árut loptak el. A betörők az udvarra néző egyik ablakon keresztül jutottak be az üzletbe, ahol alapos fosztogatást végeztek. A kézrekerítésükre a rendőrség megindította a nyomozást.

— **Papszentelés és főpásztor** Pacha Ágost püspök a husvéti ünnepek alatt két végzett teológust pappá. Hétfőn a püspök Magyarországi Olajos József kanonok, Rech István Temesvár-gyárvárosi apátplébános, József dr. teológiai tanár, István pécskai plébános és Stegendor káplán segédletével főpásztoronként szentelte Borsós Lajos teológust. Kedden a püspök Csákován volt, Korner József dr. teológiai tanár, Péter buziási plébános, Mátyás vojteki plébános, Bojdisz Miklós csonyfalvi plébános kísérték el. A püspök ezeknek, valamint Gehl János kovácsi plébánosnak segédletével négyet mondott és annak keretében szentelte Héber János végzett teológust. A két új pap legközelebbi szentelési ünnepén lesz az első miséjét.

* **Fáj a gyomra? Nincsen jó étvágyad? Bélműködése rendetlen? Székrekedésed? Nyugtalanul alszol? Ideged a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Béla Angol gyomorbalzsam. Egy üvege 90 lei. Kizárólagosan szállítja dr. Béla gyógyszerésztára, Arad, Str. Erzsébeti 21. Postán utánvétellel megrendelhető a levelezőlapon.**

* **A konverzió és a Magyar Párt** Magyar Párt minden tagja számára a falusi, mint a városi konverzió keretében díjmentesen ad felvilágosítást és jogi tanácsot a Magyar Párt központi népirodája a Magyar Hírlap Levélszolgálatán keresztül. A levélszolgálat megkereséséhez válassza melléklendő.

* **Mindennemű szerszámok, építőanyagok, vas- és rézbutorok, szerszámok, szállításra, áron kaphatók. Scherka Ottó vaskereskedése, Temesváros.**

— **Eletunt vasuti tisztviselő.** A városi Begajobbsoron levő vasuti lakó Ardelean Aurél harnéves vasuti tisztviselő tegnap este kóssági szándékból veronállal megmérte magát. A mentők a kórházba szállították. Tettének oka egyelőre ismeretlen.

* **Ha szereti egészségét, csakis terhes vegytiszta buziási szénsavval „HERCULES” szikvizből igyék. Címücles szikvizgyár, Temesvár-Erzsébeti Str. Jon Vasii (Rezső-utca) 1. szám. fon: 20-22.**

* **„Szerelmes barátság”, „Szerelmen bünöm” világhírű szerzőjének műve, amelyet Stendhal előszövezt be: „A nők többre becsülik az igazságot, mint a józan észet... mindenütt mohón várják őket”. F. R. kiadás 290 oldal, 60 lei, mindenütt Lepage-nál, Kolozsvár.**

Iratkozzék

mert ezzel a mai gondterhes időkben valóban kellemes örömet szerez magának a

„CULTURA”

kölcsönkönyvtárba, ahol az megjelenésük után olvashat legfrissebb könyvujdonságait, de meg is vásárolhatja a olcsóbb áron. Előfizetési díja kölcsönkönyvtárra havi

40 lei helyett

a Déli Hírlap előfizetőinek

25 lei

Temesvár-Józsefvárosi
Hunyadi-ut 15.

Alkalmi vételek!

Olesón juttatom csodaszép keleti és belföldi perzsákhoz. Győződjön meg róla, amíg a készlet tart. Nagy választék szebbnél-szebb ajándéktárgyakban. Különlegességek fali és oszlopos órákban, értékes képek. Gyönyörű egyes butorok, berakott asztal, kommode, vitrin, kredenc, női íróasztal stb. Csillárok és felsorolhatatlan sok egyéb érték. Minden érdekel vétel szempontjából.

FISCHHOFF, Belváros, Corvin Mátyás-utca 6.
Telefon 18-09 Fischer-ház Telefon 18-09

Bankjegyforgalom

Pénzügyek minisztere — hej, ritka egy alkalom — jent, hogy emelkedett a bankjegyek forgalma. Nye meg a miniszter ur a bankjegyek forgalmát — átadom — a központi banknak majd megállapítja, hogy csökken a forgalom.

Kóro Pál.

Mus elsején dolgoznak a magyar nyomdászok. Budapesti jelentés a nyomdászok közölték a szakmától, hogy a hagyományoktól elhajlandók május elsején is dolgoznak a szakszervezetek tegnap délután kezdte ezzel a beadvánnyal és a központi elhatározását jóváhagyta.

Megkezdte előadását a Bessenyei. A Bessenyei-telep katolikus hitközség műkedvelői csoportja zsűfoltelt teremben adta elő a Cimitium népszimniwet. A kitiinően előadás tehetséges szereplői: István, Mészáros András, Krisz-Háj József, Miklai Vilma, Papp Héber Miklós, Werth József, Kóro Pál, Wingert Berta, Fáber Boris, Kirkel Mariska, Gregor Margit, János, Simon József és Hermann

maradt önképzőkori óra. A temesvári ifjúsági egyesület e hó törtörtöki önképzőkori órája egyházközséggyűlés miatt elmarad.

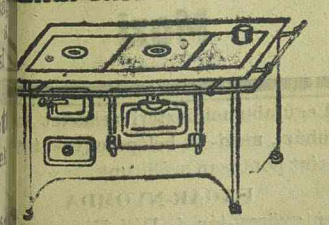
grén, fejfájás ellen kérjen orvosán-pasztilát.

külföldi állampolgárok ellenőrzésére munkaiügyi miniszterium az ellenőrzéssel kapcsolatos határőrök 25-ig meghosszabbította. A főpontig tehát mindazok az idegenállampolgárok, akinek tartózkodási ideje az év június elsején lejár, Te ott a rendőrségen, vidéken pedig a polgármesterekkel benyújthatják a tartózkodási engedély megújítására.

man nyelv és kereskedelmi kurzus a Párt ifjúsági tagozatának rendezésére április 19-én, szerdán eset fél 8-kor a Magyar Ház III-ik emeleti terében amikor beiratkozni is lehet. A rolyvetel Grádinariu Emil kulturális adja elő, a könyvelést és gyorsírást Engelmann Béla tanár. A konferenciák látogatása ingyenes, vendéglátás díjat fizetnek.

Arrolták Nagy Frigyes híres burzenecjét. A múlt éjjel Newyorkban a telen tettes papirba csomagolt kövel a az ötödik Avenue egyik legelőkezeszerületének kirakatát és kilopta Nagy Frigyes burzenecjét. A szelence tizezer dollárra volt biztonságban azonban az értéke ennél nagyobb. Szinaranyból készült, huggy nagy gyémánt, ezernyolcszázhatvan kis gyémánt és több zafir disziti. es, hogy bár a kirakat tele volt értékesekkel, a betörő csak Nagy Frigyes burzenecjét vitte el.

zize meg gazdag rakitmat zománc és fekete lakarékúthelyekben



Pozmor Vilmos
mesvár-Erzsébetváros, Kazinczy-u. 23

Gyilkolnak és rabolnak az elvetemedett banditák akiknek táborába szegődött négy rendőr is

R a d a u c mellett borzalmas gyilkosság történt, amelynek egy halott és egy súlyosan sebesült áldozata van. Négy árcos bandita behatolt St o l z b e r g jómódu kereskedő lakásába, amelyet ki akartak rabolni. A kereskedő védekezni próbált, azonban az egyik bandita agyonlőtte. Felesége erre kiáltozni kezdett, mire szintén rálőttek. A golyók a szerencsétlen asszonyt súlyosan megsebesítették. A lövöldözésre a szomszédok is figyelmesek lettek, behatoltak a ház-

ba és a menekülő banditákat lefegyverezték. Átadták őket a csendőrségnek.

Bukarestből jelentik, hogy a bazarcigi rendőrség négy tagja rablóbandát szervezett. Bazarcigban az utóbbi időben számos betörés és lopás történt, de a rendőrség a legerélyesebb nyomozással sem tudta a tetteseket leleplezni. Végül is négy közrendőrt vettek gyanuba és akkor kitiint, hogy valóban a négy rendőr követte el a bűncselekményeket. Letartóztatták őket.

JAPAN VISSZAUTASITJA AZ OROSZ DEMARSOT. K a r a k á n moszkvai népbiztos megjelent a moszkvai japán követségen és demarsszerű jegyzéket adott át. A jegyzékben a szovjetkormány követeli, hogy Japán vonja vissza esapatait az orosz határtól. Tokiói jelentés szerint Japán a jegyzéket visszautasítja. Ezzel az orosz-japán helyzet még jobban kiélesedik.

— A temesvári harmadik pénzügyigazgató. A három részre osztott temesvári pénzügyigazgatóság harmadik pénzügyigazgatója, Vasilie Péter megérkezett Temesvárra és átvette hivatalát. Az új pénzügyigazgató, akit Moldovából helyeztek Temesvárra, a bevételek és kifizetések pénzügyigazgatóságát fogja vezetni. Vasilie Péter tegnap megbeszélést folytatott az irodafőnökeivel és különösen a kifizetésre való nyugdíjak és tisztviselői fizetések rendje felől érdeklődött. Ezzel kapcsolatban megemlítjük, hogy az áprilisi nyugdíjak és fizetésekre a kiutalás eddig még nem érkezett meg.

— Meghalt a Bercovici-bankház alapítója. Bukarestben hatvankilenc éves korában meghalt B e r c o v i c i E l i á s bankár, az ismert Bercovici-bankház egyik alapítója és igazgatója. Bercovici hosszú időn keresztül fontos szerepet töltött be Románia pénzügyi életében.

— Két sikerült mulatság Facsádon. Husvét hétfőjén Facsád községben két jólsikerült táncmulatság volt. A V o l k - v e n d é g l ő összes helyiségeiben a facsádi uri vadász-társaság rendezett szépen sikerült táncünnepélyt, amelyhez a zenét a lugosi katonai jazz-band szolgáltatta. A D á c i a helyiségeiben pedig néppünepély volt, amely kitiinő hangulatban folyt le.

— Lengyelország szembeszáll a békes revizióval is. M a t u s e v s z k y volt lengyel pénzügyminiszter, aki egy időben Lengyelország budapesti követe is volt, a Gazeta Polska című félhivatalos lapban cikket írt a revizióról. A cikkben, amely feltűnést keltett, kifejtji, hogy Lengyelország szembeszáll még azokkal is, akik a békeszerződésnek a békes reviziójára törekszenek. Leszögezi, hogy Lengyelország kész fegyverrel szembeállani azokkal, akik a békesreviziót akarják megvalósítani.

— A Végvári Dalkör, amely már kiváló érdemeket szerzett a magyar kultúra és dal művelése és fejlesztése körül, husvét első és másodnapján sikerült színelőadásokat rendezett. Mindkét este az Erik a buzakalász című operett került színre a nagyszámu közönség osztatlan tetszése mellett. Az operettelőadás szereplői: ifj. Zöld Zoltánné, Sarkady Ilona, Csöszs Adámné, Balogh József, ifj. Baja Lajos, Rácz András, Lehőcz Ferenc, F. Tóth Lajos, Lehőcz Mihály, ifj. Szilágyi Sándor, Zöld Tamás és ifj. Tóth Lajos mindkét előadásban művészi alakításokat nyújtottak és lelkes ünneplésben részesültek. Az előadás rendezéseért ifj. Zöld Zoltán igazgató-tanító érdemel elismerést, míg a zenekar és a táncos beállítását R ó t h Károly igazgató-tanító érdeme.

— A német-sváb néptanács választása. A német-sváb néptanács választása alkalmával leadott szavazatok összeszámolása még folyamatban van. Néhány távolabbi községből, ahonnan a postáját csak nagy késedelemmel érkezik be a városba, még hiányzik a végső jelentés. Ezek a hiányzó számok azonban nem befolyásolják már az eddigi eredményt. Eszerint a választás során leadtak 43.848 szavazatot, amelyből az első lista 19.679, a második lista 14.385 és a harmadik lista 9784 szavazatot kapott.

* Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapestben a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvarral szemben. Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Csákovai öreg asszony tiizhalála. A bászági Csákov községben borzalmas szerencsétlenség történt, amelynek T a u b Katalin hatvanhat éves asszony esett áldozatul. Az öreg asszony ruhái tüzrakás közben meggyulladtak és mire sikoltozására felfigyeltek és segítségére siettek, már olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy néhány órai kinos szenvedés után meghalt.

— Éhezik a vörös hadsereg. Kisenevi jelentés szerint a Dnyeszter partján szolgálatot teljesítő román határőr elfogott egy orosz tüzérkatonát, aki átjött a Dnyeszteren. Az orosz katona elmondta, hogy a vörös hadseregben rossz viszonyok uralkodnak, a katonák nyomorognak és éheznek és ő is ezért szökött meg. Az orosz katonát Bukarestbe viszik, ahol a sziguranca fogja kihallgatni.

— Katonai rokkantak figyelmébe. A szenátus által is megszavazott rokkantnyugdíjtörvény intézkedéseinek közlése végett vasárnap, április 23-án, délelőtt tíz órakor a városháza tanácsstermében gyűlés lesz, amelyen kéri a katonai rokkantak, hadiözvegyek és árvák minél nagyobb számban való megjelenését.

— Németország a leszerelés hitelezője. N a d o l n y meghatalmazott miniszter, Németország genfi megbízottja kijelentette az egyik berlini lap munkatársa előtt, hogy Németország részvesz a leszerelési konferencián és ott kifejtji a maga álláspontját. Németország — mondotta Nadolny — a leszerelés hitelezője és követelése régi eredetűek. Németország azonban megelégszik azzal, ha követeléseinek a felét teljesítik és az összes államok hadseregeiket annyira leszállítják, amennyire biztonságuk védelmére szükségük van.

— Kettős szerelmi dráma. Calarasi városka határában kettős szerelmi dráma folyt le. Calarasiából husvét előtt elűnt J o n e s c u Leonte fiatal ügyvéd, akiről mindenki azt hitte, hogy husvét látogatásra utazott. Tegnap azután a városka határában két holttestet találtak. Az egyikben Jonescu ügyvédre, míg a másikban Z a d a r n i c e a n u Mária tizenhét esztendő leányra ismertek. Minden valószínűség szerint szerelmi dráma történt.

— A volt német trónörökös fiának eljegyzése. Bonnól jelentik, hogy Vilmos porosz herceg, a volt német trónörökös fia, eljegyezte Salviatti Dorottyát, egy olasz származású arisztokrata leányát. A menyasszony ösapja politikai okokból még Nagy Frigyes idején költözött Németországba és a család azóta számos magasrangú katonatisztet adott Németországnak. Vilmos herceg, aki 1906-ban született, résztvesz az acélsikamozgásban és annak egyik osztagparancsnoka.

— Fialat diákleány halála. S á n d o r Vilma, tizenöt éves diáklány, szüleinek ujksodai lakásán, agyhártyagyulladásban szombaton elhunyt. Halálát szülei, S á n d o r Aurél tekintélyes ujksodai tetőfedőmester és neje, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Tegnap délután helyezték örök nyugalomra a fiatal leányt az ujksodai társadalom, valamint a Mária kongregáció részvételével.

— Koszorumegváltás. A Szociális Missziótársulat gyárvárosi tagozatának választmánya, B o r s i t z k y Ottó, elnökijük férje elhunyt alkalmából a szegények javára koszorumegváltás címen ötszáz leit adományozott.



Ruhátác
létesül az igazságügyi palotákban

Az egyik romániai igazságügyi folyóirat törvényt közöl, amely különösen az ügyvédek és a pereskedő feleket érinti. A törvény az igazságügyi hatóságok munkáját kívánja zavartalanra tenni, de sok olyan intézkedést tartalmaz, amelynek rendeltetése érthetetlen. Első sorban arról intézkedik, hogy az igazságügyi paloták ruhátartat szereljenek fel. A kötelező ruhátárban a pereskedők és az ügyvédek fogják elhelyezni kabátjaikat, kalapjaikat, botjait, sárcipőiket, mert erről sem feledekzik meg a törvény és végül kikéfélvé, kifésülködve beléphetnek majd az igazság osarnokába. De nem akkor, amikor jölesik, hanem amikor ezt a törvény megengedi. A törvény kimondja, hogy a pereskedők a tárgyalások megkezdése előtt két órával, a hivatalnokok és ügyvédek egy órával a tárgyalás előtt kötelesek elfoglalni helyeiket. A tárgyalások menetét ajtócsapkodásokkal zavarni szigorúan tilos. Intézkedik a törvény az ügyészségek és a törvényszékek jegyzősegeibe való belépés és érdeklődés lehetőségéről is. Az ügyészségek csak reggel, a hivatalos idő első órájában kötelesek felvilágosításokat adni, azután zárt ajtók mellett dolgoznak. Arról a törvény nem intézkedik, hogy abban az esetben, ha a nagyszámu érdeklődőket egy óra leforgása alatt nem intézhetik el a tisztviselők, vajjon akkor ez az egy óra meghosszabbítható-e. Tehát ügyvéd urak, vigyázat, aki korán kel, felvilágosítást nyer.

Pontosan járó órák
Izléses ékszer
Ezüst tárgyak
Alkalmak és nászajándékok legolcsóbban
IRITZ HERMANN
Timisoara I. Str. Merczy 6.

— A Józsefvárosi Polgári Kör az egy-letli helyiségben vasárnap, április 23-án, délelőtt tíz órakor tartja rendes évi közgyűlését, amelynek napirendjén az elnöki megnyitó, titkári és pénztári jelentés, a tisztikar választása és esetleges indítványok szerepelnek.

— Hét éves potyautas. A radnai csendőrös értesítette a temesvári rendőrprefekturát, hogy néhány nap előtt a Radna—temesvári személyvonat egyik harmadosztályú kocsiában jegy nélkül találták J i a n u R i c i hét esztendőes temesvári illetőségű kislányt. A fiatal potyautast a radnai csendőrség őrizetbe vette és most kéri a szülőket, mivel a csendőrség nem rendelkezik megfelelő költséggel, vitessék el saját költségükön Temesvárra.

Kiadó
2 nagy üzlethelyiség
és
modern 2—3 szobás lakások.

Bővebbet: **Transsylvania**
biztosítónál I. Hunyadi-u. 8.
Telefon 11-74.

— Kisodai csendőrök italoosan molesztálják a járókelőket. Kisoda lakosságát felháborító eset tartja izgalomban. Az eset főszereplői a kisodai csendőrség két csendőre, akik italo állapotban igazoltatás ürügye alatt a járókelőket háborgatták. Megállították az utcán M o h a u p t Vilmos fiatalembert és a menyasszonyát, akit azután az egyik csendőr ölelgetni kezdett. Mohaupt erőiesen tiltakozott a csendőr viselkedése ellen, mire mindkettőjüket a csendőrlaktanyába akarták kisérni. Utközben a csendőrök egy idősebb házaspárt is megállították és azokat is be akarták kisérni. A vitát felhasználta a jegyepár arra, hogy a csendőröktől megszabaduljanak és futásnak eredve elmenekültek. Az izgalmak következtében Mohaupt Vilmos menyasszonya ma is ágyban fekvő beteg. Mohaupt a két csendőr garázdálkodásáról jelentést tesz illetékes helyen.



**Rakett-
ujdonságok**
óriási választékban,
feltűnő olcsón. Labdák
1933., tucattja 450 lei-
től. Géphurok 200
leitől csak

RECTA-nál.

Belváros, Hunyadi-
utca 3. Telefon: 183

* Legdrágábban veszek ékszereket, zálogcédulákat. Braun ékszerész, Küttl-
tér 5. Fiókküzet: Belváros, Mercy-utca 4.

— Játékonycélú előadás a Mehalában. A Magyar Párt mehalai tagozata a Weber-féle vendéglő zsufolásig megtelt termében játékonycélú műkedvelői előadást rendezett. A közönség körében nemcsak a mehalai magyarság jelent meg teljes számban, hanem ott voltak a románság és németiség képviselői is. A párt bányásági központjának képviselőjében H o l l ó Gyula elnöki tanács tag jelent meg. Az előadás előtt K u b á n Endre szerkesztő bevezető előadást tartott. Színrekerült a Kis kadét című egyfelvonásos operett, valamint a Végeladás című egyfelvonásos parasztvígjáték. Az egyes szerepekben Keresztury Juci, Bakos Veronka, Lotter Annus, Rosenzweig Jakob, Mikulik Attila és Demendy Gyula tűntek ki. Nagy tetszéssel fogadta ezenkívül a közönség Keresztury Juci és Rosenzweig Jakob külön énekszámait is. Előadás után tánc következett, amely reggelig tartott.

Közgazdaság

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár hat millió lei tiszta nyereséget mutat ki

A mai gazdasági viszonyok közepette, amikor a világgazdasági válság hatása alatt hozott adósvédelmi törvények a hiteléletet megbénították, fokozott érdeklődésre tarthat számot az Erdélyi Bank és Takarékpénztár mérlege, amely bizonyosságot tesz arról, hogy körültekintő és előrelátó üzleti politika még az ilyen sulyos viszonyok közepette is kielégítő eredményeket tud teremteni.

A lapunk más helyén közölt mérlegben mindenekelőtt kellemes feltűnést kelt a bank mobilitása, amely abban nyilvánul, hogy 104 millió lei készpénzállomány mellett 422 millió lei összegű, még ma is könnyen mobilizálható váltóanyagot kezel. A bank 1931. január 1-én 1,329.000.000—lei betétet kezel, amelyből két év alatt 688.912.000—leit fizetett vissza. Ennek hatása alatt a betevőközönség újabb rétege fordult bizalommal az intézethez az 1931. évben 351.466.000—, az 1932. évben pedig 209.634.000—lei új betétet helyezvén el

a banknál. Amikor az ország legtöbb intézeténél a hitelélet csaknem teljesen szünetelt, az Erdélyi Bank az 1931. évben 600 millió lei, 1932. évben pedig 125 millió lei új hitelt folyósított. Míg 1930. évben az intézet költségvetés-létszáma 16 millió leire rugott, az 1932. évben ezek 9,5 millió leire apadtak.

A mérleg szerint mutatkozó 6,236.000 lei nyereségnek több, mint felét a különféle tartalékalapok gyarapítására fordítják.

Az igazgatósági jelentés dicsőreleg emlékezik meg az Aradon, Brassóban, Nagyváradon, Szatmáron, Nagyszebenben, Temesvárott és Marosvásárhelyen működő fiókjairól, amelyek piacik közgazdasági életének normalizálásához jelentős mértékben hozzájárultak. Az Erdélyi Bank H a r g i t a y Bertalan vezérigazgató szakszerű igazgatása alatt a legnagyobb bizalommal tekintet a jövőbe.

A temesvári gabonapiac buzaüzletje erősen szilárd. Kínálat ugyszólván teljesen hiányzik, a kereslet pedig napról-napra érezhetőbb és az árak ugrásszerűen emelkednek. Az árak emelkedésében része van a malmok érdeklődésének és a spekulációnak is. Tengeriben az irányzat változatlanul tartott, mivel hiányzik a kínálat. A termelők a tavaszi munkálatokkal vannak elfoglalva. Árak a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 590—595 lei, újbuza minőség szerint 70 kg-os 550—560 lei, 72 kg-os

570 lei, zab 200 lei, árpa 245 lei, rozs 400—410 lei, tengeri 137.50 lei, muharmag 135 lei, köles 150 lei, napraforgómag — lei, tökmag 450 lei, burgonya woltmann 150 lei, nyári rózsa 200 lei, őszi rózsa 170 lei, lóheremag — lei, lucernamag — lei, korpák nélkül 110 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 900 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 860 lei, lóbliszt zsák nélkül 145 lei száz kilónként a bányási feladóállomásra. (P ó r A.-cég jelentése.)

Sport

Az új testnevelési törvény a látványossági sportadót teljesen eltörölte

Jelentettük már, hogy a parlament új testnevelési törvényt szavaz meg. Kifejlesztettük, hogy a törvénytervezet sok olyan pontot tartalmaz, melyek sportéletünket a jövőben csak fejleszthetik. Rájötték az illetékesek, hogy az ország sportja sok kívánni valót hagy hátra minden sportágban és ezen csak úgy lehetett javítani, ha az állam ténylegesen támogatni is fogja a sportot.

Az új törvény egyik legfontosabb pontja az, amely minden egyesületet a legközelebről érint. A látványossági sportadót ugyanis eltörölték, tehát nemcsak az ötszázalékos adót nem emelték

fel tíz százalékra, hanem még az öt százalékot is sikerült egészen eltörölnetni.

Az új testnevelési törvény egy szövetségbe tömöríti az összes sportágak szövetségeit, mely folytatja ugyanazt a munkát, melyet a román sportegyesületek szövetsége annak idején megkezdett. A közel jövőben ez az új testület megtartja közgyűlését, amelyen megalkotják az új vezetőséget. Az új vezetőség mindössze négy tagból fog állani: elnök, két alelnök és főtitkár. A szavazás titkos lesz és a szavazáson minden szövetségből tíz-tíz egyesület egy-egy szavazattal bir.



Fiókküzet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31.
(Bejárati Bem-utca)

A sodronykerítések

pótolhatlanok. Ha ívet készit, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakterelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál

Boszák M. és Fia R.-T.

sodronykerítés-gyára Temesvár II.,
Alsóárók-utca 10.
Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-83

Az őszi TMTE—AMTE nemzeti közös utójátéka

A nemzeti ligamérkőzések szünetelt év őszen találkozott Temesvári munkáscsapat, az aradi A T T M T E. A mérkőzésen, mint ismert, sajnálatos események játszódtak, melynek következményei lettek sérülések, melyeket a játékosok szenvedtek. A közönség több ízben rogt a pályára, a bíró nem tudta kezelni a mérkőzést és csak a rendőri erővel közbelépésére tudták folytatni a viadalt.

1x3=6
vegyen be egyszer három
Artin
biztosítót

Az AMTE ebből kifolyólag feljebb emelt a központhoz, mely hat hét után tudta csak megállapítani a helyességét. A nyugati liga jelenleg az AMTE feljelentése alapján bíráskodik. A TMTE egyesületének ponti futbalszövetség és ezért öt pénzbírsággal sújtotta a munkáscsapatot.

A központ ítélete kinos feltűnő volt Temesvárott, mert nemcsak a TMTE rendezősége okolható a bűnért, hanem a mérkőzést vezető bíró is. A központi futbalszövetség időtartamra felfüggesztett a ligát. A TMTE vezetősége valószínűleg megelégedik a büntösséggel kimondott az ötszáz lei bírságot.

Svábhegyi

Megasztani
diétás
gyógyintézet,
Szanatórium
már napi 18 P-ért
a legelőkelőbb környezetben legelőkelőbb szanatóriumi ellátást nyújt

Folytatódik az ifjusági bajnokok

A kerület mellett működő ifjusági szakszövetség kijelölte a vasárnapi másodosztályú ifjusági bajnokság helyeit a következők: E l s ő s z Electrica—Pátria, Electrica-pályai, nizzsi—Banatul, Banatul-pálya, R l s a, Rapid-pálya, Fratelia—TAC, telia-pálya. M á s o d i k o s t á l y turii—Fortuna, Kadima—Dacia, —Hajduk, Törekvés—Venus, Triuniria.

A Kispeszt lugosi szereplése

A Temesvárott felsikkerrel vendégszereplő K i s p e s t csapata harmadik mérkőzését Lugoson játszotta, ahol a Kispeszt csapatát 2:1 (2:0) arányban győzte. A magyar csapat a lugosi pályán fáradtan mozgott és csak nehezen győzött a keményen játszó lugosiak ellen. Vulturi csapatán már megjelent S c h a f f e r Spéci keze és különösen Kitiünőn. A Kispeszt csapata tegnapután visszautazott Budapestre.

Mozi

Legújabb miniszteri rendelet szerint pontosan szállítunk.

UNGÁR-NYOMDA

Szentgyörgy-tér 4, Déli Hirlap melletti

Az új konverziós törvény hosszú holdon aluli birtokosokra vonatkozó rendeletek

A mai nap 1933 április 14-i számában jelent az új, immár harmadik konverziós törvény, melynek teljes címe a közgazdasági és városi adószabályozásról szóló törvény.

A törvény hatályon kívül helyezi az 1919-én kihirdetett első (Arge) és az azt módosító, 1932 októberében kihirdetett második (Maniu-féle) konverziós törvényt teljes egészében, ennélkülét régebbi konverziós törvényben foglalt eljárások és intézkedések hatályát.

A törvény moratóriumot (fizetési türelmet) ad a gazdáknak és három csoportban az adókat, megmondja, melyek csoportokba tartozó birtokokra milyen moratórium jár.

20 holdon aluli birtokosok
Azok, akik általában azonosak a régi konverziós törvény 20 holdon aluli birtokosainak hivatalból járt a konverziós törvény kimondja, hogy a 20 holdba nem tartoznak bele közös legelő és a közgazdasági vagy közös erdőből származó adók.

20 holdon aluli gazdáknak moratórium jár évi 1% kamattal, minden év végén fizetendő, 1933 december 1-től kezdve.

A moratóriumnak joga van az 5 éves moratóriumot további 5 esztendővel meg hosszabbítani, ha a gazdasági helyzet úgy kívánja.

20 holdon aluli mezőgazdasági adósként számítottak a földműveseken és földműveseknél kívül még a lelkészek, tanítók,

falusi kisiparosok, falusi malomtulajdonosok, falusi községi tisztviselők és nyugdíjasok, ha nincs több földjük 20 holdnál, tényleges földművelők, ha más foglalkozást is folytatnak a falusi községekben, de birtokuk 20 holdon alul van, az agrárreform folytán földhöz jutott igényjogosultak, akik tényleg birtokba lettek helyezve

és az összes telepesek.
(A román kolonisták akkor is, ha még nem lettek szabályszerűen birtokba helyezve.)

A 20 holdon aluli birtokosokat a fentebbi moratórium nem illeti meg azon esetben, ha a hitelezők kijelentik, hogy elengedik követelésük felét. Ez esetben a 20 holdon aluli mezőgazdasági adósként kötelesek 1933 április 1-től fogva

4%-os kamatot fizetni hitelezőiknek

és az 1933 április 1-én fennálló tartozást kötelesek oly módon törleszteni, hogy az évi törlesztési részlet nem tehet ki többet, mint az adós jövedelmének egyharmadát. Ez az $\frac{1}{3}$ jövedelem az úgynevezett ROL (a megadóztatható jövedelem) hivatalos adatai alapján nyer megállapítást.

A részletek fél évenként esedékesek, minden év június és december 1-én és az első részletet 1933 december 1-én kell fizetni.

A 20 holdon aluli mezőgazdasági adósként számítottak azok az új törvénynek alapvető rendelkezései a következőket jelentik:

A két régi konverziós törvényt úgy kell tekinteni, mintha meg sem hozták volna, mert csak

a kamat kiszámítása szempontjából van jelentőségük

a 20 holdon aluli gazdákra nézve. 1933 április 1-i dátummal minden mezőgazdasági adós kiszámítja, mennyit a teljes tartozása, beleszámítva úgy a tőkét, mint a kamatot, mint minden egyéb költséget (perköltés, ügyvédi költség stb.). Az első konverziós törvény kihirdetése, vagyis 1932 április 19 óta csak 4%-os kamattal terhelhetők meg a 20 holdon aluli birtokosok, ha nem kötöttek más egyezséget hitelezőikkel az első törvény meghozatala óta.

Az 1933 április 1-én fennálló tartozás elmaradott részét teljes összegében megfizetendő volna a hitelezőnek, ha az ragaszkodik a teljes tartozás megfizetéséhez, azonban a gyakorlatban maga a törvény arra szorítja a hitelezőt, hogy

engedje el követelésének felét, mert ha ezt nem teszi, úgy az adós 5 esztendőn keresztül semmi más nem köteles fizetni, mint csupán évi 1% kamatot, tehát semmiféle tőketörlesztést sem, azonkívül ez az 5 esztendő még további 5 évre meghosszabbítható lesz. Ily körülmények között a józan hitelezők meg fogják tenni ajánlatukat adósaiknak, hogy elengedik az 1933 április 1-én fennálló teljes követelésük felét.

Ha a hitelező megteszi ezt az ajánlatot, a 20 holdon aluli mezőgazdasági adós azt köteles elfogadni és ebben az esetben a következő előírt kedvezményeket élvezi:

a) Adósságának felét elengedik.
b) A megmaradó fele adósság után csak évi 4% kamatot köteles fizetni.

c) Hosszú lejáratú tőketörlesztési kedvezményt kap, amennyiben évente csak a megadóztatható jövedelmének $\frac{1}{3}$ részét köteles hitelezőinek tőketörlesztésre kifizetni. A gyakorlatban ez 10—20—30 esztendő tőketörlesztést jelent.

Természetesen az adós és a hitelező megegyezhet egymással más módon is, mely esetleg kedvezőbb a hitelezőre, ámde

minden adósnak jó tudni, hogy mik azok a maximális jogok, melyeket számára ez az új konverziós törvény biztosít, mielőtt egyezséget kötne hitelezőjével.

A békés megegyezés lehetőségét adós és hitelező között azáltal mozdítja elő az új törvény, hogy a hitelező önkéntes hozzájárulását teszi függővé az említett adósságelengedést, melyre a hitelező akarata ellenére nem szorítható. Ha tehát a hitelező megmakacsolja magát, jogában áll kijelenteni, hogy nem enged el semmit sem követeléséből.

Ez a jog kétségteljesen fegyver a hitelezők kezében, mert egy mezőgazdasági adós nem szereti, hogy

5—10 éven keresztül bizonytalanságban éljen

s amiatt kelljen aggodnia, hogy mi lesz majd, ha lejár a moratórium? Azonkívül persze újabb hitelt sem tud kapni.

Ily helyzetben valószínű, hogy a hitelezők és adósként egymással békésen iparkodnak megegyezni. Ha azonban a békés megegyezés nem lehetséges, az adós éljen a jelen törvényben megállapított jogaival.

A falusi szövetkezetek javára bizonyos eltérő intézkedések is vannak a törvényben, melyekről később fogunk beszámolni.

Miután a két régebbi konverziós törvény hatályon kívül helyeződött, megszűnt az adósnak azon kötelezettsége is, hogy 1933 április 23-án kötelesek fél éves cseréltőket adni hitelezőiknek. Ellenben a váltók kicserélésének (bélyegmentes váltókkal) a törvény kihirdetésétől számított 60 napon belül kell megtörténnie.

Tehát az új váltócserélési határidő 1933 június 13.

Ezt a terminust nem szabad elmulasztani, mert különben elveszti a mezőgazdasági adós az új konverziós törvény kedvezményeit.

A törvény egyéb rendelkezéseit folytatólag ismertetjük.

Erdős Pál két éve

Déli Hirlap eredeti regénye —
CSERESNYÉS SÁNDOR

67. folytatás.

gyáron kerültem haza. Feketére, man és behurcolkodtam a lakásomba, Berkes ugyan azt akarta, hogy jöjjek hozzá, de nem tettem, már a magasztalásérzete is tiltakozott elársaságba kerültem. Azokkal kegyetlen össze, akiket a pénz dobott az elalába. Fiatal, taknyos, de nagyemberek, a berkesel: és babáik, a császkáltunk és éltünk, nagyon, nagyon jól. Elegáns voltam és nagyon, mert nem volt olyan kívánság, amit azonnal ne teljesített volna.

Fenn dolgoztam nála, de ha elment, mindig magával vitt. Összel Párisba mentünk. Ez az ősz volt a devizainfektúra utolsó nagy felfolbanása. A szilárdult meg a francia frank és a rópa ezen vesztette el a pénzét. Berkes iszonyatos veszteségek érték, de bészre spekulált. Veszteségeit jól leplezte, hogy még én sem tudtam róla. Párisba utaztunk és Berkes üzleti üzletekkel próbálta menteni a helyzetét. Eleinte nyert is valamit, de a kávéhoz fogott, elvesztette a vállalkozás kilencven százalékát.

Karácsony felé járt, amikor hazament. Berkes készen volt. Most már tudtam s kíváncsi voltam, hogyan állja magát. A tízviselőit elbocsátta, volt egy levelezője, ez vezette az üzletet, mig nem volt otthon, őt is végkielentette, lebonolyította az üzleteit, átment mindent és egyszerre elment. Ausztráliába ment, ahol a sógora élt. Nekem

csak utolsóelőtti nap szólt. Így, amikor a hitelezők megrohanták az irodát, meglehetősen tájékozatlan voltam és bizony nem sok felvilágosítást adhattam. Mindent elvették. Bünyádi feljelentések halmaza futott be az ügyészséghez ellene. Miután az iroda megszűnt, én is munkanélküli lettem. Ennek most öt éve. Berkes egyik barátja, a bankigazgató, behozott két hónap múlva hozzá a bankba. Akkor már francia-angol-német levelező voltam. Ott dolgozom azóta. Ami Jancsi esetét illeti, barátnője nem voltam, hanem egyenrangú pajtása. Nem kaptam tőle semmit és amikor meg kellett nősilnie, hogy szánálhassa magát, igazán nem éreztem különösebb lelki emóciót. A többit tudod, akkor jött a Szilveszter-éjszaka és azóta...

A nő elhallgatott. Mindketten hallgattak. Öszinte szavai voltak ezek egy intelligens nőnek, aki kiugrott millióiból, amitől undorodott és ahonnan kinézték, kiutálták. Nem maradhatott már ezek után együtt övével, az öntudatos munkásfamiálával, hiszen őt minden idegszála a nagypolgári jólét felé vonzotta. Megfizette ennek a befutásnak az árát, de nem bánta meg. Pál megkérdezte:

— Mondd és mi van a családoddal?

— Nem tudom. Egyáltalán nem érintkeztem velük. A hugommal még néha találkoztam, ő elegáns, csinos, van már valami husz éves. A többit nem láttam évek óta.

— Érdekes.

Nincsen értelme filozofálni. Itt fekszik mellette ez a pompás, keményhúsú nő, a legyűrt kombinéjából előremegő rózsaszínű melle. Ez a jelen. Ez a pillanat. Nagyon sóhajtott és átnyult a nőhöz.

Másnap reggel beállított a Külföldi

Bankhoz. Nagy téren volt a Külföldi Bank palotája, az egész földszintet elfoglalta. Nem volt valami fényesen berendezve, de masszív butorai minden, a levegő is azt a mondvacinált elvet hirdették, hogy ime, itt székel a pénz és előkelő temploma ez a bank Molochnak. Voltak ismerősei is ebben a bankban, sőt pár kortársa is dolgozott itt gyakornoki sorban. Ebben a bankban kezdetben nagyon alacsony fizetésért dolgoztatják az embert, de később meglehetősen emelkedik a javadalmazása, százalékok, pótlékok járulnak az adózási célból alacsony törzsfizetéshez.

A bank külföldi központjában volt igazgatósági tag egyik nagybátyja. Nagyon nagytekintélyű ember, magasrangú bíró, egyetemi tanár. Szép karrierje most ért delelőjéhez. Sokat szerepelt a lapokban ő, felesége, aki ismert társasági hölgy volt és lánya, a sportlady.

Az ő ajánlólevelére írták neki a behívót. Tudta jól, hogy még nem kötelez semmire az egész, hiszen ha az egyik hivatalos urnak úgy tetszik, egész egyszerűen kijelenti, hogy ő egy tudatlan nixli és lefújja a felvételt. Reggel, amikor elment, kulcsát a hálószobájában felejtette. Vissza akart menni érte, de anyja nem engedte. Maga hozta ki utána babonából. Csak ne gyere vissza, nem jelent az jót, mondta anyja és vigyázott, hogy felikosaras nő jöjjön elsőnek elébe az utcán.

A bankban tájékozatlanul állott meg a pénztárteremben. Korán volt még, nyolc óra, és a tisztviselők akkor gyülekeztek. Csoportban állottak, dohányoztak, egyesek jöttek, a teremben égett a villany, mert a téli reggel még erősen félhomályos volt. Ahogy jöttek és beszélgettek, láthatóan nem vettek tudomást róla, aki

szegény feje, kicsit ácsorgott a terem közepén, majd amikor látta, hogy az udvariasság elemi szabályait sem tartják vele szemben kötelezőnek, hát leült az egyik padra. Egyik barátja jött.

— Szervusz, Gyuri.

— Szervusz, Erdős Pali, mi ujság, mit csinálsz nálunk?

— Behívtak, valami állásügyben!

— Állásügyben...? — Nagyon hitelienül hangzott, ahogy kérdését ismételte.

— Különbem nem is tudom, hogy abban, csak levelet kaptam. Mondd, mikor jön a direktor ur?

— Később jön, csak várj, kérlek.

Elment, mert már vasvillaszemekkel bámulták idősebb „kollegái”. Hogy a reggeli tracsukat megzavarja ennek az idegennek a jelenléte, akit Gyuri ismer. Páran Gyurihoz siettek, összesugtak, láthatóan róla volt szó. Párszor hallotta az Egyesült Bőr szót is. Megtárgyalták az esetet.

Multak a félórák. Jöttek-mentek az emberek, a terem megtelt, kiürült s jött a direktor is. Odament a számféjtősehez és kérte, jelentsék be. Bejelentették, bement. Az igazgató kedvesen fogadta. Salf made man volt az igazgató, aki mint kis gyakornok került a nagybank begavári fiókjához, de nagyon jól futballozott. Ezért felvitték a pesti intézetbe s amikor román állampolgár-vezető kellett, leküldték őt. De emellett nagyon jó szakember is volt és különösen adminisztrációs kérdésekhez értett kitünően.

A direktor ur kikérdezte, mihez ért, hány nyelvet beszél. De nem volt sablonos beszélgetés, valahogy egyenlők voltak, az idősebb és a fiatalabb közötti distance állott fenn kettejük között. A direktor jó barátja volt apjának.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, április 22. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2.15: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 9: Orosz egyházi énekek. 9.30: A rádiózenekar hangversenye. 10.15: Hangverseny. Budapest. 10.15: Hangverseny. 1.5: A házikvintett hangversenye. 3.45: Hírek. 5.45: Hírek. 6: A játék mint tanító és nevelő eszköz. Horváth Károly előadása. 6.30: Énekkari hangverseny. 7.40: Bodrics Béla cigányzenekari hangversenye. 8.30: Tóth Imre emlékirataiból. 9: A Budapesti Nemzetközi Vásár és a mezőgazdaság. Marschall Ferenc dr. előadása. 9.15: A Tündérszerelm című daljáték előadása a stúdióból. 11.45: Hírek, majd gramofonzene. Bécs. 4.15: Zongorahangver-

seny. 5.45: Mandolinzene. 7.5: Gramofonzene. 9: Énekkari hangverseny. 9.55: Hangverseny. 11.35: Zenekari hangverseny. Belgrád. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 5: A rádiózenekar hangversenye. 6: Gramofonzene. 8: Hegedűhangverseny. Berlin. 3: Gramofonzene. 5: Szimfónikus hangverseny. 7.15: Kamarazene. 9: Táncest. Breslau. 5.20: Karének. 10.30: Táncczene. Frankfurt. 5.30: A rádiózenekar hangversenye. 9: Tarkaest. Hamburg. 3.10: Gramofonzene. 5.30: Hangverseny. 6.40: Kamarazene. Langenberg. 1: Hangverseny. 2: A rádiózenekar hangversenye. 3.45: Gramofonzene. 5.30: Kamarazene. 9.5: Vidámest. Lipcse. 2.15: Gramofonzene. 9.15: Hangjáték. 10: Hangverseny. 11.20: Filharmonikus hangverseny. Ljubljana. 6.30: A rádiókvintett hangversenye. 9: Mandolinzene. 10: A rádiókvin-

tett hangversenye. 11.15: Gramofonzene. Morva-Ostrava. 7.25: Gramofonzene. 11.10: A rádiózenekar hangversenye. München. 1: Gramofonzene. 5.10: Dalok. 5.50: Hangverseny. 9: Népszerű-est. Prága. 6.50: Gramofonzene. 8.35: Zongoraszonáták. Róma. 2: A rádiózenekar hangversenye. 6.30: A rádiózenekar hangversenye. 9: Gramofonzene. 9.45: Operaelőadás. Strassburg. 1.30: Gramofonzene. 3.5: Gramofonzene. 6: Hangverseny. 8.30: Gramofonzene. 9.45: Gramofonzene. 10.30: Énekkari hangverseny. 12.30: Táncczene. Stuttgart. 2.30: Szimfónikus hangverseny. 4.10: Harmonikazene. 5.30: Citerazene. 6: Énekkari hangverseny. Varsó. 6.30: Gramofonzene. 7.25: Táncczene. Zágráb. 6: Népszerű zene. 9.30: A rádiózenekar hangversenye. 11.10: Táncczene.

Lakás

Papneveldei bérházban
(Belváros, Szentgyörgy-tér) nyitott kiadó az I. és III. emeleten 5 szobás, a III. emeleten egy 5 szobás dorn lakás.

Olcson kiadó
kétszobás utcai lakás fürdővel Eötvös-u. 11.

2 szoba
irodának, esetleg laboratorium 1-re kiadó. I., Zápolya-u. 4. dr. Kun Ferenc ügyvéd, Lio. Telefon 1231.

Modern 4 szobás
lakás Józsefváros központjában 1-re kerestetik. Ajánlatok tot" jeligére a kiadóba kérek.

Főútvonal, parkra néző
erkélyes nagyon szép, teljesen 3 és 4 szobás lakás és üzlethely kiadó. Liget-ut 9, a Neptun-fülett.

Különléle

Tisztelt hölgyek figyelmé!
Perfekt varrónő a legolcsóbban minden szakmába vágó munkát, neműt, piyjamát, bluzokat, minő ruhákat, reggeli ruhákat, gyermek, babakelengyét stb. Javítás gástanalanul és olcson készül. rona-u. 18, jobbra első ajtó.

Apróhirdetések

Igazmondó!
A velem született jóslói képesség folytán bárkinek meg tudom mondani az egész élete menetét. Mindenféle üzleti, törvényes, családi vagy szerelmi ügyekben, tanácsot adok és hol és miként találja meg az elveszett egészséget. Levélben is ha születési dátumát és 40 lei bélyeget küld. Timișoara IV., Bonnaz-utca 16. 1. em. 2.

Alkalmazás
Jó házból való fiuk tanoncnak felvételnek. Babcsányi Ferenc. (1991)

Állást keres

Független, pedáns munkakedvelő asszony
akire a teljes lakását és gondozását rábízhatják. Lakás és koszt ellenében segítőkész mindenben. Cim a kiadóban. (1977)

Rendes asszony
szakácsnői, bejárónői, vagy más foglalkozást keres. Friedrich, II., Iskola-u. 17. (1983)

Budapest—Bécs
és Berlinben dolgoztam mint kárpitos, házhoz csodálatos olcson megyek. IV., Uri-u. 2, földszint, ajtó 1. (1987)

Uri divatszabóság
Galgon-palota, Mercy-utca Bergmann Jenő vezetése alatt

Adás-vétel

Modern uri villa
valamint a berendezés és disztárgyak egy része eladó. Bővebb felvilágosítást ad dr. Ungár és dr. Németh ügyvédi irodája. (Telefon 519.) (1986)

Zálogcédulát
bármilyen értéktárgyról, szőnyegről, fényképezőgépről is magas árban veszek. STERNBERG, Mercy-utca. (378)

Eladó
teljesen jókarban levő fekete uriszoba, tölgyfa ebédő, világos fényezett háló, fehér konyhabutor és egy előszoba szekrény. Esetleg külön-külön is. Megtekinthető 1—1/2-ig, este 7 órától. Belváros, Bulevard Diaconovici Loga 4/40. (1966)

Meghívó.

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T., Cluj
1933. április 25-én, délután 5 órakor székházában, Clujon, Piața Unirii (volt Mátyás király-tér) 32. sz. a. tartja **38-ik évi rendes közgyűlését,** amelyre a t. részvényeseket meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése az 1932. üzletéről.
2. A felügyelőbizottság jelentése.
3. Az 1932. évi mérleg- és veszteség-nyereség-számla jóváhagyása és határozathozatal a nyereség felosztása tárgyában.
4. Határozat a felmentvény megadása tárgyában.
5. Az alapszabályok módosítása.
6. Igazgatósági tagok választása.
7. Felügyelőbizottsági tagok választása és tiszteletdíj megállapítása.

Figyelmeztetés: Felkérjük t. részvényeseinket, hogy amennyiben a közgyűlésen résztvenni kívánnak, sziveskedjenek az alapszabályok rendelkezéseiben részvényeiket legkésőbb 1933. április 24-ig a bank főpénztáránál, vagy valamelyik fiókjánál átvételi elismervény ellenében letenni.

Aktiv Mérleg-számla 1932. december 31-én. Passiv

Kézpénz és bankári követelések	104,432.705 ⁵⁰	Részvénytőke	82,000.000
Értékpapírok	9,888.915	Tartaléktőkék:	
Váltótárca	422,074.826	Rendes tartalékalap	16,500.000
Adósok	228,291.462 ²³	Kétes követelések tartalékalapja	19,151.843 ⁹⁹
Ingatlanok	17,910.703	Ingatlan értékcsökkenési tartalékalap	2,000.000
Óvadékok	39,289.115	Nyugdíjalap	4,500.000
		Betétek	640,088.620 ⁶⁸
		Visszleszámított váltók a Banca Națională a României-nél	9,565.270
		Átmeneti tételek és kamatok	2,556.858
		Nyereség	6,236.019 ⁰⁶
		Óvadékok	39,289.115
	782,598.611 ⁷³		782,598.611 ⁷³

Az ellenőrzésért: **I. Petrean** igazgató — jogosított könyvv. Az igazgatóság nevében: **Anton Moesnyi de Foen** **Conrad Ottó** **Hargitay Bertalan** A könyvelésért: **Szabó Márton** cégjegyző — jogosított könyvv.